

SIEMENS



RDL211, RDL211/H, RDL211RF.ST

**Programozható szobatermosztátok, vezetékes
és vezeték nélküli kivitelben, elemes
tápellátással**

Kezelési leírás

Impresszum

A műszaki adatok és a rendelkezésre állás előzetes értesítés nélkül változhat.

Tilos jelen dokumentum továbbítása, sokszorosítása, terjesztése és/vagy szerkesztése, valamint tartalmának felhasználása és mások számára történő közlése kifejezett engedély nélkül. Az elkövetők kártérítés megfizetési felelősséggel tartoznak az előírás megszegése esetén. A szabadalom megadása, a használati oltalom ill. a formatervezési minta oltalom regisztrálása által létrehozott valamennyi jog fenntartva.

Kibocsátó:

Siemens Switzerland Ltd.

Smart Infrastructure

Theilerstrasse 1a

CH-6300 Zug

Tel. +41 58 724-2424

www.siemens.com/buildingtechnologies

Kiadás: 2025-09-04

Dokumentum azonosítója: A6V16530803_hu_a

© Siemens 2025

Tartalomjegyzék

1	A dokumentumról.....	5
1.1	Felülvizsgálati előzmények	5
1.2	Referencia dokumentumok	5
1.3	Mielőtt elkezdené	5
2	Eszköz áttekintése	7
3	Szerelés és telepítés	8
4	Kezdeti lépések	9
4.1	Termosztát gombok áttekintése	9
4.2	Vevőegység gombjának és a LED-nek az áttekintése.....	10
4.3	Beállítás varázsló	12
4.4	A termosztát képernyőjének áttekintése	12
4.5	Termosztát képernyő ikonjai	14
4.5.1	Üzemüzemmód ikonok	14
4.5.2	Navigációs és kezelési ikonok	14
4.5.3	Állapot ikonok.....	15
4.5.4	Menü ikonok.....	16
5	Eszközön történő kezelés	17
5.1	Üzem módok módosítása	17
5.2	Ideiglenes hőmérsékleti alapjel módosítás	17
5.3	Hőmérséklet gyors emelésének beállítása	18
5.4	Folyamatos hőmérsékleti alapjel módosítása	18
5.5	Időprogram beállítása	18
5.6	Távolléti üzemmód beállítása.....	19
5.7	Ellenőrizze az eszköz adatait és a felhasználói dokumentációt	20
5.8	Dátum és idő módosítása	20
5.9	Kijelző nyelvének módosítása	20
5.10	Paraméterbeállítások módosítása.....	21
5.10.1	Hőmérséklet szabályozási viselkedés	27
6	Quick Config Mobilalkalmazás	29
6.1	NFC technológia.....	30
7	A vevő működtetése (csak RDL211RF.ST)	31
7.1	Újra párosítás a termosztáttal	31
8	Elemek cseréje	32
9	Hibaelhárítás	33
10	Kiberbiztonsági nyilatkozat.....	35

1 A dokumentumról

1.1 Felülvizsgálati előzmények

Kiadás	Dátum	Változások
1	2025. szeptember	Első kiadás

1.2 Referencia dokumentumok

Szám	Dokumentum címe	Dokumentum száma
[1]	RDL211 szerelési útmutató	A6V16530386
[2]	RDL211/H szerelési útmutató	A6V16530509
[3]	RDL211RF.ST szerelési útmutató	A6V16530614
[4]	RDL211, RDL211/H és RDL211RF.ST adatlap	A6V16531087

A fenti dokumentumok letölthetők a <http://siemens.com/bt/download> oldalról a fent felsorolt dokumentumszámok alapján.

1.3 Mielőtt elkezdené

Szerzői jog

Ez a dokumentum csak a Siemens kifejezett engedélyével másolható és terjeszthető.

Minőségbiztosítás

Ezeket a dokumentumokat nagyfokú gondossággal készítették el.

- Az összes dokumentum tartalmát rendszeres időközönként ellenőrzik.
- Az összes szükséges javítást a későbbi verziók tartalmazzák.
- A dokumentumok automatikusan módosulnak a leírt termékek módosítása és javítása következtében.

Kérjük, győződjön meg arról, hogy a legfrissebb ilyen jellegű dokumentumot használja.

Ha a dokumentum használata során valami nem egyértelmű, vagy ha bármilyen kritikai észrevétele van a dokumentum tartalmával kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi fióktelep helyi kapcsolattartójával. A Siemens RC-k címei a www.siemens.com/sbt címen érhetők el.

Dokumentum felhasználása / kérés az olvasóhoz

A Siemens Switzerland Ltd. termékeinek használata előtt fontos, hogy figyelmesen és teljes egészében olvassa el a termékekkel (berendezések, alkalmazások, eszközök, stb.) együtt szállított vagy megrendelt dokumentumokat.

Mielőtt elkezdené, győződjön meg arról, hogy rendelkezik internetkapcsolattal, érvényes e-mail címmel és megfelelő okostelefonnal.

A termékekről és az alkalmazásokról további információk állnak rendelkezésre:

- A Siemens fióktelepén www.siemens.com/sbt vagy a rendszer szállítójánál.
- A központ támogató csapatától fieldsupport-zug.ch.sbt@siemens.com, ha nincs helyi kapcsolattartó.

A Siemens - a törvény által megengedett mértékben - nem vállal felelősséget a fent említett pontok be nem tartásából vagy azok nem megfelelő alkalmazásából eredő veszteségekért.

Szimbólumok azonosítása

TUDNIVALÓ	
	Ez a szimbólum egy fontos megjegyzést jelöl, amelyet figyelembe kell vennie a termék használatakor.



Az "i" szimbólum kiegészítő információkat és tippeket jelöl a könnyebb munkavégzés elősegítéséhez.

2 Eszközök áttekintése

A termosztátokat lakások, családi házak, kollégiumok és más típusú lakóingatlanok fűtésének és hűtésének szabályozására tervezték. Az RDL211 és az RDL211/H két beépített relével van felszerelve a helyiség hőmérsékletének és komfortjának közvetlen szabályozására, míg RDL211RF az RCR210RF vevőegységgel együtt működik, amelyet a termosztáttal egy csomagolásban szállítanak.

A termosztát közvetlenül a felhasználói felületen keresztül kezelhető és állítható be. A hatékonyabb és felhasználó barátabb élmény érdekében a Siemens Quick Config mobilalkalmazással NFC-n keresztül is üzembe helyezheti az eszközöket. Az alábbiakban áttekintést adunk a főbb funkciókról:

Művelet	Termosztát	Quick Config
Üzemüzem mód megváltoztatása	x [→ 17]	-
Váltás a fűtés és a hűtés között	x [→ 17]	x
Ideiglenes hőmérsékleti alapjel módosítása	x [→ 17]	-
Állandó hőmérsékleti alapjel módosítása	x [→ 18]	x
Időzítések (időprogram) beállítása	x [→ 18]	x
Távolléti üzemmód beállítása	x [→ 19]	x
Eszköz adatainak ellenőrzése	x [→ 20]	x
Eszköz felhasználói dokumentációjának ellenőrzése	x [→ 20]	-
Dátum és idő módosítása	x [→ 20]	x
Kijelző nyelvének módosítása	x [→ 20]	x
Paraméterbeállítások módosítása	x [→ 21]	x
A dátum és az idő szinkronizálása	-	x
PIN-kód megtekintése és módosítása	x [→ 21]	x
Kimenet felülszabályozása pont-pont teszthez	x [→ 21]	x
Az RF párosítás be- és kikapcsolása	x [→ 21]	x
Előre definiált paraméterbeállítások importálása	-	x
Üzembehelyezési adatok megosztása	-	x
Diagnosztikai adatok kiolvasása	x [→ 21]	x

X = Elérhető

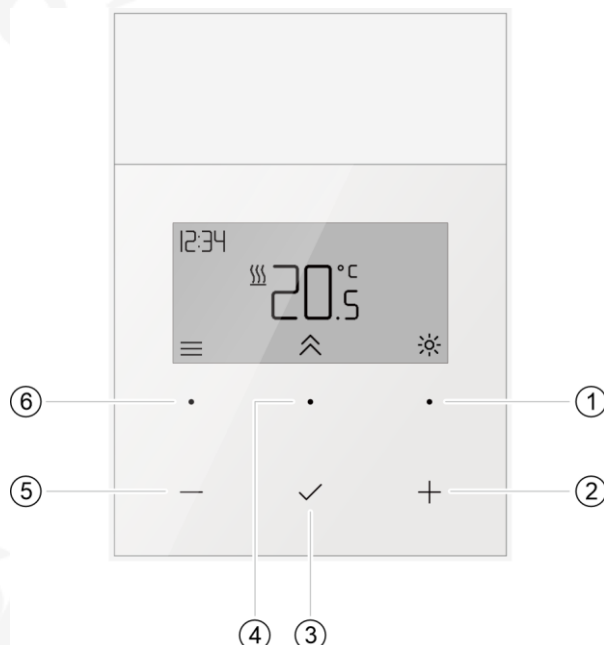
- = Nem elérhető

3 Szerelés és telepítés

- Az eszközök bekötéséhez és telepítéséhez csak szakképzett szakembereket alkalmazzon.
- A szerelési és telepítési lépésekről lásd a következő dokumentumokat.
 - RDL211: [A6V16530386](#)
 - RDL211/H: [A6V16530509](#)
 - RDL211RF.ST: [A6V16530614](#)
- A szerelési és bekötési megjegyzéseket [lásd a](#) A6V16531087 dokumentumban.

4 Kezdeti lépések

4.1 Termosztát gombok áttekintése



Az 1., 4. és 6. gombok „kontextus-függők”, ami azt jelenti, hogy a funkcióik a termosztáton megjelenő aktuális képernyő alapján változnak. **Az egyes gombok felett közvetlenül egy ikon jelzi az aktív funkciót.** Lásd: Navigációs és kezelési ikonok [→ 14].

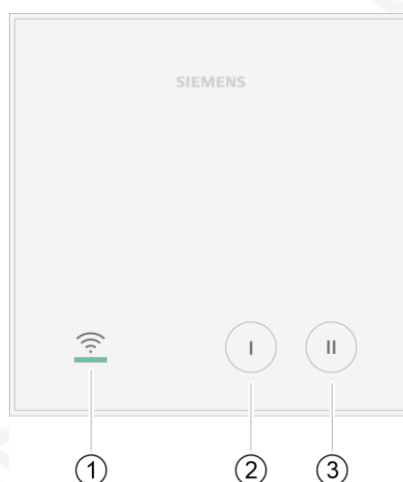
Gomb	Leírás
1	A <Jobb pont> gomb. Érintse meg a következőkhöz: - Váltás a KOMFORT, ECO, Védett és AUTO módok között. - Navigálás a képernyőn.
2	A <Plusz> gomb. Érintse meg a következőkhöz: Egy érték vagy beállítás módosítása (növelése).
3	A <Pipa> gomb. Érintse meg a következőkhöz: Az aktuális beállítás vagy érték megerősítése.
4	A <Középső pont> gomb. Érintse meg a következőkhöz: - Belépés a hőmérséklet növelés beállításba. További információkat lásd: Állapotjelző ikonok [→ 15]. - Navigálás a képernyőn. - Kapcsolási időpontok törlése.
5	A <Mínusz> gomb. Érintse meg a következőkhöz: Egy érték vagy beállítás módosítása (csökkentése).
6	A <Bal pont> gomb. Érintse meg a következőkhöz: - Menük elérése. - Navigálás a képernyőn.

Gomb	Leírás
	Gyári beállítások visszaállítása gomb. TUDNIVALÓ! Ez a gomb nem látható a fenti ábrán. A termosztát hátulján lévő mélyedésben található. A termosztát gyári beállításainak visszaállításához helyezze be a ceruza hegyét vagy a gemkapocs végét a „RESET” lyukba, és nyomja meg több mint 10 másodpercig. Ezzel visszaállítja az összes paramétert, és törli a meglévő RF párosítást is.

TUDNIVALÓ

!	- Érintse meg bármelyik gombot az alvó képernyőről való kilépéshez. - Érintse meg és tartsa lenyomva a <Plusz> vagy <Mínusz> gombot az értékek módosításának felgyorsításához. - Érintse meg és tartsa lenyomva a <Jobb pont> vagy a <Középső pont> gombot a menükben, vagy paraméterlistákban való navigálás felgyorsításához. - Ha a billentyűzár aktív (a képernyőn a  akkor jelenik meg), és nincs beállítva PIN-védelem, akkor érintse meg és tartsa lenyomva a <Bal pont> gombot több mint 10 másodpercig a gombok vagy menük feloldásához, vagy érintse meg és tartsa lenyomva a <Pipa> gombot több mint 10 másodpercig az EXPERTS menü feloldásához. A billentyűzet feloldásához adott esetekben PIN-kódot is meg kell adni. A billentyűzetzár 10 másodperccel azután aktiválódik újra, hogy a termosztát visszatér alvó vagy a készenléti képernyőre.
---	--

4.2 Vevőegység gombjának és a LED-nek az áttekintése



Gomb/LED	Leírás
1	Eszköz állapot jelző LED. További részletek az Eszközállapot LED-jelzése [→ 11] című fejezetben találhatók.

Gomb/LED	Leírás
2	Felülszabályozás gombja (Q14-hez) és reléállapot LED. - Nyomja meg a Q14 sorkapocshoz csatlakoztatott relékimenet kézi felülvezérléséhez: - Amikor a vevő kommunikál a termosztáttal, nyomja meg a gombot a relé kimenetének 15 percre történő aktiválásához. Az idő letelte után a vevőegység visszatér a normál működéshez, és tovább működteti a kimenetet. - Ha a vevő nem tud kommunikálni a termosztáttal, akkor nyomja meg a gombot a relé kimenetének folyamatos aktiválásához, ami addig marad fenn, amíg a kommunikáció helyre nem áll. - Relé állapotok áttekintése a LED-en keresztül. Lásd a részleteket a Relé állapot LED-jelzése [→ 12] című résznél.
3	Felülszabályozás gombja (Q24-hez) és relé állapot LED. Ezt használja a párosításhoz és a gyári beállítások visszaállításához is. - Nyomja meg a Q24 sorkapocshoz csatlakoztatott relékimenet kézi felülvezérléséhez: - Amikor a vevő kommunikál a termosztáttal, nyomja meg a gombot a relé kimenetének 15 percre történő aktiválásához. Az idő letelte után a vevőegység visszatér a normál működéshez, és tovább működteti a kimenetet. - Ha a vevő nem tud kommunikálni a termosztáttal, akkor nyomja meg a gombot a relé kimenetének folyamatos aktiválásához, ami addig marad fenn, amíg a kommunikáció helyre nem áll. - Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot öt másodpercig a termosztáttal való újra párosítás elindításához. További részleteket lásd: Újra párosítás a termosztáttal [→ 31]. - Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 10 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához. A gyári beállítások visszaállítása során minden LED zölden villog. - Relé állapotok áttekintése a LED-en keresztül. Lásd a részleteket a Relé állapot LED-jelzése [→ 12] című részben.

TUDNIVALÓ

!	Ne nyomja meg egyszerre a RCR210RF két gombját, ha a Q14 és Q24 sorkapcsok 3-pontos szelepmozgatóhoz vannak csatlakoztatva, mert ez károsíthatja a szelepet.
---	--

LED állapot	Eszköz állapota
Folyamatos zöld	Normál működés
Folyamatos narancssárga	Nincs párosítva a termosztáttal
Váltakozik narancssárga és zöld szín között	Termosztát párosítása aktív
Pirosan villog	Nem tud kommunikálni a termosztáttal
Folyamatos piros	Belső eszközhiba

1. táblázat: Eszközállapot LED jelzés

LED állapot	Leírás
Folyamatos zöld	Relé feszültség alatt
Zölden villog	A relékimenetek kézi felülszabályozása

2.táblázat: Relé állapot LED jelzés

TUDNIVALÓ	
!	Bekapcsoláskor minden LED kétszer zölden felvillan. Működés után minden LED jelzi a vevő aktuális állapotát.

4.3 Beállítás varázsló

A termosztát első bekapcsolásakor a beállítás varázsló végig vezeti a következő lépéseken:

1. Állítsa be a megjelenítés nyelvét.
2. Ellenőrizze az eszköz adatait, és olvassa be a QR-kódot a felhasználói dokumentáció eléréséhez.
3. Állítson be egy PIN-kódot.
4. Állítsa be a dátumot és az időt.
5. Válasszon ki egy alkalmazást.
6. Válassza ki az alkalmazás kimenetét.
7. Válassza ki az X1 és D1 sorkapcsokhoz csatlakoztatott bemeneteket. További részleteket lásd a P40 és P44 paramétereknél.
8. Konfigurálja a Q2 kimeneti viselkedését. Ez az opció csak akkor érhető el, ha az alkalmazás nem használja a Q2-t. További részleteket lásd az 50. paraméternél.
9. Konfigurálja a többi paramétert az  kiválasztásával vagy nyomja meg az END gombot a konfiguráció megerősítéséhez.

Tudnivaló:

- A beállítás varázsló nem jelenik meg, ha már konfigurálta a termosztátot a Quick Config-ban.
- Lásd a Paraméterbeállítások módosítását [→21] a paraméterekkel kapcsolatos további információkért.
- A beállítás varázsló akkor is megjelenik, ha a gyári beállítások visszaállítását hajtotta végre a gyári beállítások visszaállítása gombbal vagy a P75 paraméterrel.

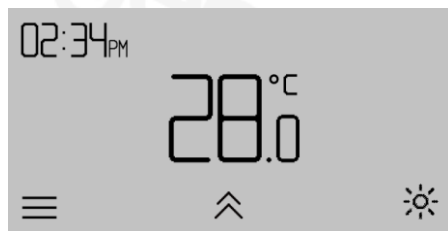
4.4 A termosztát képernyőjének áttekintése

Alvó képernyő



Alapértelmezés szerint a termosztát egy bizonyos inaktivitási időszak után visszatér az alvó képernyőre. Ilyenkor csak a hőmérséklet látható a képernyőn. Érintse meg bármelyik gombot a termosztát felébresztéséhez.

Kezdőképernyő



A termosztát felébresztése után a kezdőképernyő jelenik meg. Itt megtekintheti és beállíthatja a hőmérsékletet és az üzemmódot, valamint elérheti a menüt. Az, hogy az idő látható-e, azt a P21 paraméter határozza meg.

Készenléti képernyő



A termosztát egy bizonyos inaktivitási időszak után visszatér a készenléti képernyőre, ha a képernyővédő ki van kapcsolva a P23 paraméterrel. A hőmérséklet, az üzemmód és a menü gomb látható ilyenkor.

Távollét képernyő



A távolléti képernyő akkor jelenik meg, amikor a termosztáton aktiválják a távollét funkciót. A funkció energiát takarít meg azáltal, hogy hosszabb távollét esetén állandó előre beállított alapértékre csökkenti a hőmérsékletet, és ekkor csak a befejezési dátum, a hőmérsékletet és a ↩ ikon látható a kijelzőn. Érintse meg a <Bal pont> gombot a kilépéshez. Lásd a Távolléti üzemmód beállítása [→19] részt további információkért.

Attól függően, hogy hol áll a képernyőn, bizonyos idők után különböző képernyő állapotokra kapcsol vissza a termosztát:

- Alapértelmezés szerint a termosztát 10 másodperc inaktivitás után visszatér a kezdőképernyőről az alvó képernyőre.
- Ha megváltoztatja a hőmérséklet alapjelét vagy az üzemmódot, a termosztát három másodperc inaktivitás után visszatér a kezdőképernyőre.
- Az EXPERTS-től eltérő menüknél a termosztát egy perc inaktivitás után visszatér az alvó vagy készenléti képernyőre.
- A SZAKÉRTŐ-i szinten a termosztát 15 perc inaktivitás után kapcsol vissza az alvó vagy készenléti képernyőre.

TUDNIVALÓ

A P20 paraméter beállításától függően az egyes képernyőkön megjelenő hőmérsékleti érték lehet a mért szobahőmérséklet vagy a beállított alapjel is.

4.5 Termosztát képernyő ikonjai**4.5.1 Üzemüzem mód ikonok**

Ikon	Leírás
	KOMFORT üzemmód. A termosztát fenntartja a KOMFORT alapjelet.
	ECO üzemmód. A termosztát fenntartja az ECO alapjelet az energiatakarékosság érdekében.
	Védett üzemmód. A termosztát a beállított védett alapjelet tartja fenn. Ha a hőmérséklet 5 °C alá csökken, a termosztát automatikusan aktiválja a fűtési kimenetet, amíg a hőmérséklet el nem éri az 5 °C-ot. A fagyvédett funkció a P36 paraméternél letiltható. Ebben az üzemüzem módban nincs felső hőmérsékleti határ.
	AUTO üzemmód. A termosztát automatikusan vált a KOMFORT, az ECO és a Védett üzemmódok között a beállított időprogramnak megfelelően. Az aktuálisan aktív üzemüzem mód ikonja (, , és) az AUTO üzemüzem mód ikonja felett jelenik meg.
	A fűtési kimenet be van kapcsolva.
	A hűtési kimenet be van kapcsolva.

4.5.2 Navigációs és kezelési ikonok**TUDNIVALÓ**

A képernyő nem érintő képernyő. Minden navigáció és művelet a kijelző alatt található érintőgombokkal történik. Lásd a Termosztát gombok áttekintése [→9] fejezetnél az egyes gombok funkcióihoz.

Ikon	Leírás
	A menü megnyitása.
	Belépés a hőmérséklet növelése funkcióba.
	Visszatérés az előző képernyőre vagy menübe.
	Görgetés a listában.
	Vízszintes mozgás az elemek között, amikor az időprogramban egy kapcsolási pontot szerkeszt, vagy beállítja a dátumot és az időt a termosztáton.
	Tovább lépés a beállítási varázsló következő képernyőjére.
	Az aktuális kapcsolási pont törlése az időprogramból az IDŐPROGRAM menüjében.
	Váltás a FŰTÉS és a HŰTÉS között, ha a SETPOINTS menüben állítja be a hőmérséklet alapjeleit.

4.5.3 Állapot ikonok

Ikon	Leírás
	A kiválasztott üzemmódot vagy a megjelenítési nyelvet mutatja.
	A paraméter értéke nem választható.
	A P26 paraméter billentyűzári szintjétől függően ez az ikon a következő helyeken jelenhet meg: - A kezdőképernyőn, jelezve, hogy az összes gomb zárolva van. - A menüikon (≡) mellett, amely jelzi, hogy az összes menü zárolva van. - Az EXPERTS menü mellett, jelezve, hogy a paraméterbeállítások zárolva vannak. Adja meg a varázslóban vagy a P73 paraméterben beállított PIN-kódot a gombok és menük feloldásához. Öt helytelen kísérlet öt percre lezárja a készüléket. Ha elfelejtette a PIN-kódot, akkor állítsa vissza a termosztátot a gyári beállítások visszaállítása (factory reset) gombbal. A részletekért lásd: Termosztát gombok áttekintése [99].
	Az alapjelet ideiglenesen elállították az AUTO  üzemmódban. Ez az ideiglenes elállítás felülbíráلódik, ha a termosztát eléri a következő időzített kapcsolási pontot, és az ikon ezután már nem látható.
	A hűtés fokozása aktív.
	A fűtés fokozása aktív.
	A bekapcsolás optimalizálás funkció aktív. A termosztát előmelegíti vagy előhűti a helyiséget, hogy a KOMFORT hőmérsékletet elérje a helyiség az időzített KOMFORT időszak kezdetére. A beállítást lásd a P10 paraméternél.
	A kikapcsolás optimalizálás funkció aktív. A termosztát korábban leállítja a fűtést vagy a hűtést, hogy biztosítsa a zökkenőmentes átmenetet a következő ütemezett üzemmódra, és javítsa az energiahatékonyságot. A beállítást lásd a P11 paraméternél.
	Az ablaknyitás érintkező aktív. A termosztát védett üzemmódba kapcsol, és lezárja a felhasználói felületet. Az ablak becsukása után a termosztát automatikusan visszatér az utolsó aktív üzemmódba.
	Az energiatakarékos visszaállás bemenet aktív. A termosztát vagy ECO üzemmódba kapcsol, vagy Védelem üzemmódban marad. Ez idő alatt csak az ECO és a védett üzemmódok között lehet átváltani.
	A harmatpont-érzékelő bemenet páralecsapódást érzékel. A hűtés felfüggesztésre kerül a nedvesedés miatt károk elkerülése érdekében.
	Az elem töltöttségi szintje alacsony. Ilyen jelzés esetén cserélje ki az elemeket. További információért lásd: "Elemek cseréje [→ 32]".
	Az elem lemerült. Cserélje ki az elemeket, és – ha szükséges – állítsa be a dátumot és az időt.
	Hiba jelzése. További információért lásd: Hibaelhárítás [→ 33].
 TARTOMÁNY (HATÁR- ÉRTÉK)	Azt jelzi, hogy a szobahőmérséklet kívül esik a tartományon (50 °C felett vagy 0 °C alatt van).

TUDNIVALÓ

- A P40 és P44 paramétereken keresztül állíthatók be az X1 és D1 kapcsokhoz csatlakoztatott bemenetek ablakérintkezőként, energiatakarékossági csökkentésként, hármapont figyelésént stb. Lát Paraméterbeállítások módosítása [→21] a részletekért.
- A termosztát energiatakarékos funkciójának részeként a bemenet aktiválása után akár két perces késleltetés is előfordulhat.

4.5.4 Menü ikonok

Menü		Leírás
Ikon	Szöveg	
	FŰTÉS / HŰTÉS	Átváltás a FŰTÉS / HŰTÉS üzemmód között.
	ALAPJELEK	A folyamatos hőmérsékleti alapjelek (KOMFORT, ECO és TÁVOLLÉT) beállítása.
	IDŐPROGRAM	Az időprogram beállítása.
	TÁVOLLÉT	Távolléti üzemmód beállítása.
	INFORMÁCIÓ	Az eszközinformáció és az online felhasználói dokumentáció QR-kódjának megjelenítése.
	BEÁLLÍTÁSOK	A dátum, az idő, a nyelv és a paraméterek beállítása. Három almenü van: • DÁTUM / IDŐ • NYELV • SZAKÉRTŐK (EXPERTS)
	DÁTUM / IDŐ	A dátum, az idő és az időformátum beállítása, és a nyári és téli időszámítás közötti automatikus váltás engedélyezése.
	NYELV	A kijelző nyelvének beállítása.
	SZAKÉRTŐK	Paraméterek beállítása.

5 Eszközön történő kezelés

TUDNIVALÓ	
!	- A képernyő nem érintőképernyő: A készüléken történő navigálásához és működtetéshez használja a termosztát megfelelő gombjait. Lásd Termosztát gombok áttekintése [→9] az egyes gombok funkcióihoz. - A következő szakaszok csak ikonokat mutatnak be. Lásd Termosztát képernyő ikonjai [→14] az összes ikon leírásához.

5.1 Üzem módok módosítása

Az üzemmód megváltoztatása automatikusan alkalmazza az előre beállított KOMFORT, ECO vagy VÉDETT hőmérsékleti alapjelet.

Válassza a KOMFORT, ECO, VÉDETT vagy AUTO lehetőséget

- ◆ A kezdőképernyőn érintse meg a <Jobb pont> gombot.

TUDNIVALÓ	
!	A termosztát áramkimaradás esetén visszatér az utolsó aktív üzemmódba.

Váltás a fűtés és a hűtés között

1. A kezdőképernyőn érintse meg a gombot
 2. Válassza ki gombot és érintse meg gombot a megerősítéshez.
 3. Érintse meg a vagy gombot a vagy a kiválasztásához.
 4. Érintse meg gombot a megerősítéshez.
- ⇒ A termosztát vagy fűtési vagy hűtési üzemmódban működik, és nem vált át automatikusan a két üzemmód között.

TUDNIVALÓ	
!	A fűtési/hűtési üzemmód nem kapcsolható át, ha: - Az alkalmazás csak fűtésre, vagy csak hűtésre van konfigurálva. - Az üzemmódváltás távolról van vezérelve az X1 vagy D1 bemenetről.

5.2 Ideiglenes hőmérsékleti alapjel módosítás

AUTO vagy KOMFORT üzemmódban ideiglenesen elállíthatja a hőmérsékleti alapjel értékét a <Plusz> vagy <Mínusz> gomb megérintésével.

- AUTO üzemmódban az ideiglenes elállítást a jelzi, mely a következő időzítés szerinti kapcsolási időpontig marad aktív.
- KOMFORT üzemmódban az ideiglenesen elállított alapjel visszaáll az eredetileg beállított értékre az üzemmód megváltoztatásakor.

Megjegyzés: A paraméterbeállításoknál korlátozható a beállítási tartomány. Lásd a P30...P33 oldalakat a részletekért.

5.3 Hőmérséklet gyors emelésének beállítása

A „hőmérséklet gyors emelése” funkció gyorsan felmelegíti vagy lehűti a helyiséget. A funkció előre kiválasztott ideig működik, ez 30 perc és két óra közötti időtartam lehet. Ez idő alatt a termosztát fűtési üzemműködésben 2 °C-kal magasabb alapjelre fűt, mint a KOMFORT alapjel, hűtési üzemműködésben pedig 2 °C-kal alacsonyabb hőmérsékletre próbál hűteni. A termosztát automatikusan visszakapcsol az utolsó aktív üzemműködésbe az „emelési” időszak végén.

Megjegyzés: Ez a funkció védett üzemműködésben nem érhető el.

Hőmérséklet gyors emelésének aktiválása

1. A kezdőképernyőn érintse meg a <Középső pont> gombot.
 2. Érintse meg folyamatosan ugyanazt a gombot a hőmérséklet emelés időtartamának kiválasztásához.
 3. Érintse meg ✓ gombot a megerősítéshez.
- ⇒ A „hőmérséklet emelés” funkció aktiválva van. A visszaszámlálás a BOOST mellett jelenik meg.

Megjegyzés: A termosztát kikapcsolja a „hőmérséklet emelés” funkciót, ha:

- Módosítja a hőmérséklet alapjelét vagy az üzemműködést.
- A következő bemenetek aktiválódnak: ablakérintkező, harmatpont érzékelő, energiatakarékos visszakapcsolás és sugárzó panel hőmérsékleti határértéke.

5.4 Folyamatos hőmérsékleti alapjel módosítása

A KOMFORT, ECO és TÁVOLLÉT üzemműködésben egy előre meghatározott hőmérsékleti alapjel értékeket konfigurálhat mind a fűtéshez, mind a hűtéshez az Ön igényeinek megfelelően.

1. A kezdőképernyőn érintse meg a ≡ gombot
2. Érintse meg ∨ gombot a  kiválasztásához, majd érintse meg ✓ gombot a megerősítéshez.
3. Ha megjelenik, érintse meg a  gombot a FŰTÉS vagy a HŰTÉS kiválasztásához.
4. Érintse meg ∨ gombot a ,  vagy  kiválasztásához, majd érintse meg a ✓ gombot a megerősítéshez.
5. Érintse meg a – vagy + gombot a hőmérsékleti alapjel értékének csökkentéséhez vagy növeléséhez.
6. Érintse meg ✓ gombot a megerősítéshez.

TUDNIVALÓ



A védett üzemműködés alapjele rögzítve van a rendszerben, és nem módosítható.

5.5 Időprogram beállítása

A termosztát minden hétköznapra előre felkínál egy alapértelmezett időprogramot. Lásd az alábbi táblázatot:

	1-5. nap (hétfőtől péntekig)		6-7. nap (szombat és vasárnap)	
Periód.	Idő	Üzemműködés	Idő	Üzemműködés
T1	6:00 - 8:00		7:00 - 22:00	
T2	8:00 - 17:00		22:00 - 7:00	
T3	17:00 - 22:00		-	-
T4	22:00 - 6:00		-	-

Az alapértelmezett időprogramot tetszőlegesen átállíthatja, akár közvetlenül a termosztáton, akár a mobilalkalmazáson keresztül.

Alapértelmezett időprogram beállítása

1. A kezdőképernyőn érintse meg a  gombot
2. Érintse meg  gombot a  kiválasztásához, majd a  gombot a megerősítéshez.
3. Érintse meg a  vagy  gombot egy hétköznapi kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
4. Érintse meg  gombot a kapcsolási pont kiválasztásához, majd a  gombot a megerősítéshez.
5. Érintse meg a  vagy  gombot az idő, vagy az üzemmód kiválasztásához.
6. Érintse meg a  vagy  gombot az idő, vagy az üzemmód módosításához.
7. Érintse meg  gombot az összes módosítás elmentéséhez.

Kapcsolási pont hozzáadása

1. A kezdőképernyőn érintse meg a  gombot
 2. Érintse meg a  gombot a  kiválasztásához, majd a  gombot a megerősítéshez.
 3. Érintse meg a  vagy  gombot egy hétköznapi kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
 4. Érintse meg  gombot az időprogram lista végéhez, majd válassza az IDŐ HOZZÁADÁSA lehetőséget, majd érintse meg  gombot a megerősítéshez.
 5. Érintse meg a  vagy  gombot az idő, vagy az üzemmód kiválasztásához.
 6. Érintse meg a  vagy  gombot az idő, vagy az üzemmód beállításához.
- Megjegyzés:** Az idő 15 perces időközönként növelhető vagy csökkenthető.
7. Érintse meg  gombot az összes művelet elmentéséhez.



Az időprogram max. napi nyolc kapcsolási időpontot támogat.

Kapcsolási időpont törlése

1. A kezdőképernyőn érintse meg a  gombot
2. Érintse meg  gombot a  kiválasztásához, majd érintse meg  gombot a megerősítéshez.
3. Érintse meg a  vagy  gombot egy hétköznapi kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
4. Érintse meg  gombot a törölni kívánt időváltási pont kiválasztásához.
5. Érintse meg a  gombot a törléshez.

5.6 Távolléti üzemmód beállítása

1. A kezdőképernyőn érintse meg a  gombot
 2. Érintse meg  gombot a  kiválasztáshoz, majd érintse meg  gombot a megerősítéshez.
 3. Érintse meg a  gombot a távolléti időszak szerkesztéséhez.
 4. Érintse meg a  vagy  gombot a kezdési és befejezési dátum beállításához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
- ⇒ Amikor a távolléti időszak megkezdődik, a termosztát a kezdőképernyő helyett a távolléti képernyőt jeleníti meg. A  megérintésével a távolléti képernyőről való kilépéssel egyidejűleg a fenti beállítások is törlődnek.

5.7 Ellenőrizze az eszköz adatait és a felhasználói dokumentációt

1. A kezdőképernyőn érintse meg a  gombot
2. Érintse meg a  gombot a  kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
⇒ A képernyőn megjelennek a termék típusára, a firmware-verzióra és a felhasználói dokumentáció QR-kódjára vonatkozó információk.
3. Ha szükséges, olvassa be a QR-kódot, hogy hozzáférjen a részletes felhasználói dokumentációhoz, amely olyan információkat tartalmaz, mint a szerelési utasítások, az adatlap, a kezelési útmutató, a pontosítások és a megfelelőségi nyilatkozatok.

5.8 Dátum és idő módosítása

A DÁTUM / IDŐ menüben a következő beállításokat módosíthatja:

- Dátum és idő.
- Nyári időszámítás (DST). Ez a funkció automatikusan egy órával előre állítja az órát (UTC+00:00) a melegebb idő közeledtével, és visszaállítja a normál időre, amikor az időjárás ismét lehűl.
- Régió. Három régió érhető el: Európa (EU), Ausztrália (AU) és Új-Zéland (NZ).
- Időformátum. Két formátum érhető el: 24 órás óra és 12 órás óra.

A dátum és az idő módosítása

1. A kezdőképernyőn érintse meg a  gombot
2. Érintse meg a  gombot a  kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
3. Válassza ki a  gombot és érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
4. Érintse meg a  vagy  gombot a DÁTUM vagy IDŐ kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
5. Érintse meg a  vagy  gombot a módosítani kívánt dátum vagy idő közötti vízszintes mozgáshoz.
6. Érintse meg a  vagy  gombot a dátum vagy az idő értékének módosításához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.

Egyéb beállítások módosítása a DÁTUM / IDŐ alatt

1. A kezdőképernyőn érintse meg a  gombot
2. Érintse meg a  gombot a  kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
3. Válassza ki a  gombot és érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
4. Érintse meg a  vagy  gombot a DST, REGION vagy TIME FORMAT kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
5. Érintse meg a  vagy  gombot a beállítás értékének módosításához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.

5.9 Kijelző nyelvének módosítása

1. A kezdőképernyőn érintse meg a  gombot
2. Érintse meg a  gombot a  kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
3. Érintse meg a  gombot a  kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
4. Érintse meg a  vagy  gombot a kívánt nyelv kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.

5.10 Paraméterbeállítások módosítása

TUDNIVALÓ	
!	Csak a termosztátot részletesen ismerő szerelőknek vagy szakértőknek célszerű módosítani a paraméterbeállításokat.

Paraméterek áttekintése

Szám	Leírás	Gyári beállítás	Beállítási tartomány
P01	Alkalmazás A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 1 = Csak fűtés 2 = Csak hűtés 3 = Fűtés/hűtés 4 = Fűtés/hűtés átkapcsoló jellel 5 = Fűtés és hűtés A termosztát újraindul, ha másik alkalmazástípust választ, és megérinti a  gombot.	FŰTÉS / HŰTÉS	FŰTÉS HŰTÉS FŰTÉS/HŰTÉS FŰTÉS/HŰTÉS+ CO FŰTÉS + HŰTÉS
P04	Szelepmozgató típusa A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 1 = On/off szelep vagy kazán 2 = 3-pontos szelep Akkor látható, ha a P01 beállítása FŰTÉS, HŰTÉS vagy FŰTÉS/HŰTÉS. Állítsa a P50-et is a gyári alapértelmezettre, hogy a paraméter a Quick Config menüben is megjelenjen.	ON/OFF	ON/OFF 3-PONT
P05	Futásidő 0–100 % A szelep futásideje teljesen zárttól teljesen nyitott állásig. Akkor látható, ha a P04 3-PONT értékre van állítva.	150 sec.	20...300 sec.
P06	P-sáv (arányossági sáv) fűtéshez A szelep arányossági sávja fűtési üzemműködésben PI szabályozás közben. Akkor látható, ha a P04 3-PONT értékre van állítva.	2 K	0,5...5 K
P07	P-sáv (arányossági sáv) hűtéshez A szelep arányossági sávja hűtési üzemműködésben PI szabályozás közben. Akkor látható, ha a P04 3-PONT értékre van állítva.	1 K	0,5...5 K
P08	Integrálási idő a hőmérséklet szabályozóhoz A szelep integrálási ideje hűtési üzemműködésben a PI szabályozás során. Akkor látható, ha a P04 3-PONT értékre van állítva.	45 PERC	0...120 PERC

Szám	Leírás	Gyári beállítás	Beállítási tartomány
P09	Szabályozási viselkedés A termosztát által kínált hőmérséklet szabályozási módok. A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 1 = ON/OFF, 1.0 K 2 = ON/OFF, 0.3 K 3 = TPI gyors 4 = TPI közeg 5 = TPI lassú 6 = TPI adaptív Az első két szabályozási üzemmód 2-pontos szabályozási algoritmust használ, míg a többi TPI (Idő-arányos Integrálás) vezérlő algoritmust használ: - A 2-pontos szabályozó adott hiszterézissel kapcsolja be vagy ki a fűtést vagy a hűtést az alapjel és a mért szobahőmérséklet összehasonlítása alapján. - A TPI szabályozás periodikusan be- vagy kapcsolja a fűtést vagy a hűtést. Az alapjel és a mért szobahőmérséklet határozza meg a vezérlőjel periódusát és impulzusszélesség modulációját (PWM). - Különböző szabályozási módok vannak a különböző alkalmazásokhoz. Lásd Hőmérséklet-szabályozási viselkedés [→27] a további részletekért. Akkor látható, ha a P04 ON/OFF értékre van állítva.	TPI LASSÚ	ON/OFF 1K ON/OFF 0.3K TPI GYORS TPI KÖZEPES TPI LASSÚ TPI ADAPTÍV
P10	Maximális előkapcsolási idő (bekapcsolás optimalizálás) Meghatározza azt a maximális időtartamot, amíg a termosztát előmelegítheti vagy előhűtheti a helyiséget, hogy az ütemezett KOMFORT időszak indítási időpontjára elérje a KOMFORT alapjelet. A 0,0 órás alapértelmezett érték azt jelenti, hogy a bekapcsolás optimalizálás funkció le van tiltva (azaz nincs előmelegítés vagy előhűtés).	0,0 óra	0,5...24 óra
P11	Maximális leállítási idő (kikapcsolás optimalizálás) Meghatározza azt a maximális időtartamot, amíg a termosztát csökkentheti a fűtést vagy a hűtést, hogy az ütemezett ECO időszak indítási időpontjára elérje a ECO alapjelet. A 0,0 órás alapértelmezett érték azt jelenti, hogy a kikapcsolás optimalizálás funkció le van tiltva.	0,0 óra	0,5...6 óra
P20	Kijelző A termosztát vagy az aktuális mért szobahőmérsékletet, vagy a beállított hőmérsékleti alapjelet jeleníti meg.	SZOBAHŐ-MÉRSÉKLET	SZOBAHŐ-MÉRSÉKLET ALAPJEL
P21	Idő megjelenítése A termosztát megjeleníti az aktuális időt (vagy nem) a kezdőképernyőn.	BE	BE KI
P22	Mért hőmérsékleti érték beállítása (A mért hőmérséklet eltolási értéke) Megjegyzés: Javasoljuk, hogy várjon egy órát a termosztát első beállítása után, mielőtt beállítja a mért értéket, mivel a hőmérséklet érzékelőnek időre lehet szüksége a stabilizáláshoz (a pontos mérés létrejöttéhez).	0 K	-5...+5 K
P23	Képernyővédő Egy bizonyos inaktivitási időszak után a termosztát visszakapcsol az alvó képernyőre vagy a készenléti képernyőre.	BE	BE KI
P24	Érintés hangjelzése A termosztát hangot ad ki (vagy nem), amikor megérint egy gombot.	BE	BE KI

Szám	Leírás	Gyári beállítás	Beállítási tartomány
P25	Sötét mód A termosztát sötét üzemmódba kapcsol (fehér szöveg fekete háttéren) vagy nem.	KI	BE KI
P26	Billentyűzet A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 1 = Feloldás 2 = Zárolás 3 = Menü zárolása 4 = Szakértői szint zárolása - Használja a LOCK opciót az összes gomb zárolásához. A  jelenik meg a kezdőképernyőn. - Használja a MENÜ ZÁROLÁSA opciót a menühöz való hozzáférés korlátozásához. A  jelenik meg a  menü ikon mellett. - A LOCK EXPERTS opcióval korlátozhatja a paraméterbeállításokhoz való hozzáférést. A  jelenik meg az EXPERTS menü mellett. Ha a P72-t ON állásba állítja, akkor meg kell adnia egy PIN-kódot a termosztát feloldásához. Ha a P72-t OFF állásba állítja, akkor a Termosztát gombok áttekintése [→9] résznél talál információkat a termosztát feloldásával kapcsolatban.	KINYITVA	KINYITVA ZÁRVA MENÜ ZÁRVA SZAKÉRTŐI SZINT ZÁRVA
P30	A maximális szobahőmérsékleti alapjel értéke fűtésnél Fűtési alkalmazásnál látható.	35 °C	P31...40 °C
P31	A minimális szobahőmérsékleti alapjel értéke fűtésnél Fűtési alkalmazásnál látható.	5 °C	5 °C...P30
P32	A maximális szobahőmérsékleti alapjel értéke hűtésnél Fűtési alkalmazásnál látható.	35 °C	P33...40°C
P33	A minimális szobahőmérsékleti alapjel értéke hűtésnél Fűtési alkalmazásnál látható.	5 °C	5 °C...P32
P36	Fagyvédelem Engedélyezi vagy letiltja a fagyvédelmet. Ha engedélyezve van, a termosztát automatikusan aktiválja a fűtési kimenetet, ha a hőmérséklet 5 °C alá csökken.	BE	BE KI
P40	X1 bemenet beállítása A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 1 = Nincs bemenet 2 = Szobahőmérséklet külső érzékelő (AI) 3 = Sugárzó panel hőmérséklete (AI) 4 = Ablak kontaktus (DI) 5 = Visszakapcsolás az ECO módba (DI) 6 = Fűtés/hűtés átkapcsolása (DI) 7 = Harmatpont érzékelő (DI) Jegyzet: - A P44-hez kiválasztott DI bemenet ki van zárva a P40-hez elérhető listából, és fordítva. - DI: digitális bemenet - AI: passzív érzékelő	---	--- SZOBAHŐMÉR- SÉKLET SUGÁRZÓ HŐMÉRSÉKLET ABLAK KONTAKTUS ECO CSÖKKENTÉS FŰTÉS/HŰTÉS CO HARMATPONT

Szám	Leírás	Gyári beállítás	Beállítási tartomány
P41	X1 bemenet jel típusa Beállíthatja az X1 terminálhoz csatlakoztatott bemenet jeltípusát. A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 1 = Alaphelyzetben nyitott (NO) 2 = Alaphelyzetben zárt (NC) 3 = NTC 3k 4 = NTC 10k Akkor látható, ha a P40 konfigurálva van	NO NTC 3K	NO NC NTC 3K NTC 10K
P42	Sugárzó panel maximális hőmérséklete Ha a hőmérséklet meghaladja ezt az értéket, akkor a fűtési szelep addig zárásra kerül, amíg a sugárzó panel hőmérséklete 2 K-nel alacsonyabb nem lesz, mint a max. érték. Fűtési alkalmazásoknál látható, ha a P40 RADIANT TEMP értékre van állítva.	28 °C	10...50 °C
P43	Sugárzó panel minimális hőmérséklete Ha a hőmérséklet ezen érték alá csökken, akkor a hűtési szelep addig zárásra kerül, amíg a sugárzópanel hőmérséklete 1 K-nel magasabb nem lesz, mint a min. érték. Hűtési alkalmazásoknál látható, ha a P40 RADIANT TEMP értékre van állítva.	22 °C	10...50 °C
P44	D1 bemenet beállítása A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 1 = Nincs bemenet 4 = Ablak kontaktus (DI) 5 = Visszakapcsolás az ECO módba (DI) 6 = Fűtés/hűtés átkapcsolása (DI) 7 = Harmatpont érzékelő (DI) Jegyzet: - A P40-hez kiválasztott DI bemenet ki van zárva a P44-hez elérhető listából, és fordítva. - A D1 terminál az RDL211 és RDL211/H termosztátokra vonatkozik, de RDL211RF.ST esetében a terminál az RCR210RF vevőnél van.	---	--- ABLAK KONTAKTUS ECO VISSZAKAP- CSOLÁS FÜTÉS/HÜTÉS CO HARMATPONT
P45	D1 bemenet beállítása Beállíthatja a D1 terminálhoz csatlakoztatott bemenet jeltípusát. A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 1 = Alaphelyzetben nyitott (NO) 2 = Alaphelyzetben zárt (NC) Akkor látható, ha a P44 konfigurálva van.	NO	NO NC
P50	Q2 kimenet Beállíthatja a kimenet viselkedését a Q22 és Q24 terminálokon, ha még nincs hozzárendelve egy alkalmazásfunkcióhoz: 1 = Nincs kimenet 2 = Kikapcsolás Védett üzemmódban 3 = Bekapcsolás Komfort üzemmódban 4 = Bekapcsolás, ha fűtési- vagy hűtési igény van 5 = Bekapcsolás, ha fűtési- vagy hűtési igény van 3 perces késleltetéssel 6 = Bekapcsolás, ha hőigény van 7 = Bekapcsolás, ha hűtési igény van Akkor látható, ha a P01 FÜTÉS, HÜTÉS vagy FÜTÉS/HÜTÉS, a P04 pedig ON/OFF értékre van állítva.	---	--- KI VÉDETTE NÁL BE KOMFORTNÁL BE FÜT/HÜT IGÉNYNÉL BE FÜT/HÜT IGÉNYNÉL KÉSL. BE FÜTÉSI IGÉNYNÉL BE HÜTÉSI IGÉNYNÉL

Szám	Leírás	Gyári beállítás	Beállítási tartomány
P51	„Ütés” funkció Ha egy szelep vagy keringtető szivattyú több mint egy hétig kikapcsolt marad, a termosztát hetente két percig rendszeresen megjárátja a leragadás megelőzése érdekében.	KI	BE KI
P71	Kis hatótávolságú kommunikáció engedélyezése Bekapcsolja az NFC funkciót a Quick Config mobilalkalmazással való kommunikációhoz.	BE	BE KI
P72	PIN-kód engedélyezése Engedélyezi vagy letiltja a PIN-kódos védelmét. Ha engedélyezve van, a termosztát és a Quick Config közötti adatcserét PIN-kód védi. Ugyanez a PIN-kód használható a billentyűzet feloldására is, ha az a P26 paraméternél be van állítva.	BE	BE KI
P73	PIN PIN-kódot állíthat be. Jegyzet: A beállított PIN-kód csak akkor védi a termosztátot, ha a P72 BE (ON) állásban van.	000	0...999
P74	Eszközök párosítása Csak az RDL211RF-nél. Be- vagy kikapcsolja az RF párosítást. A RCR210RF-vel való újra párosításkor állítsa ezt a paramétert TRIG-re.	KI	KI TRIG
P75	Paraméterek visszaállítása Visszaállíthatja az összes paramétert. Az RDL211RF.ST esetben a vevővel való rádiófrekvenciás kommunikációt a visszaállítás nem érinti. A termosztát újraindul és visszaáll a gyári beállításokra a TRIG kiválasztása után.	KI	KI TRIG
D01	Hiba Hibainformációk megjelenítése: 1 = Nincs hiba 2 = Beépített érzékelő 3 = X1 érzékelő hibás 4 = RF kommunikációs hiba A hibainformációk a kezdőképernyőn is megjelennek. Lásd Hibaelhárítás [→33] további információkért.	---	--- ÉRZÉKELŐ X1 BEMENET RF COM
D02	X1 bemenet állapota 1 = A funkció nincs kiválasztva 2 = Deaktiválva (DI) 3 = Aktiválva (DI) 4 = Hűtés aktív 5 = Fűtés aktív 6 = Aktuális mért hőmérsékleti érték (AI) 7 = Üzemen kívül (AI)	---	--- KI BE HŰTÉS FŰTÉS MÉRT ÉRTÉK ÜZEMEN KÍV.
D03	D1 bemeneti állapota 1 = A funkció nincs kiválasztva 2 = Deaktiválva (DI) 3 = Aktiválva (DI) 4 = Hűtés aktív 5 = Fűtés aktív	---	--- KI BE HŰTÉS FŰTÉS

Szám	Leírás	Gyári beállítás	Beállítási tartomány
D04	Teszt üzemmód a Q1 kimenet ellenőrzéséhez A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 0 = Kényszerített kikapcsolás (a termosztát parancsra kikapcsolja a kimenetet) 1 = Kényszerített bekapcsolás (a termosztát parancsra bekapcsolja a kimenetet) 2 = Kioldás (a kimenet a termosztát szabályozási logikáját követve kapcsol) Jegyzet: - A termosztát 15 perc után automatikusan RELEASE (kioldás) állásba kapcsol, ha elfelejtené megtenni. - A paraméterérték megváltoztatása nem működik, ha 3-pontos szelepmozgató van csatlakoztatva a terminálhoz.	KIOLDVA	KÉNYSZ. KI KÉNYSZ. BE KIOLDVA
D05	Teszt üzemmód a Q2 kimenet ellenőrzéséhez A következő lehetőségek állnak rendelkezésre: 0 = Kényszerített kikapcsolás (a termosztát parancsra kikapcsolja a kimenetet) 1 = Kényszerített bekapcsolás (a termosztát parancsra bekapcsolja a kimenetet) 2 = Kioldás (a kimenet a termosztát szabályozási logikáját követve kapcsol) Jegyzet: - A termosztát 15 percen belül automatikusan RELEASE állásba kapcsol, ha elfelejti megtenni. - A paraméterérték megváltoztatása nem működik, ha 3 állású szelepműködtető van csatlakoztatva a terminálhoz.	KIOLDVA	KÉNYSZ. KI KÉNYSZ. BE KIOLDVA
D06	Jelerősség (csak RDL211RF.ST esetében). 1 = Nagyon alacsony 2 = Alacsony 3 = Közepes 4 = Magas	-	NAGYON ALACSONY ALACSONY KÖZEPES MAGAS
D07	Termosztát szoftververziója	-	-
D08	Termosztát hardver verziója	-	-
D09	Vevőegység szoftververzió (csak RDL211RF.ST-nél)	-	-
D10	Vevőegység hardververziója (csak RDL211RF.ST-nél)	-	-

Megjegyzés: Minden paraméter elérhető a Quick Config alkalmazásban. A P-vel kezdődő számú paraméterek a "Paraméterek" alatt találhatók. A D-vel kezdődők a következő helyeken találhatók:

- A D01, D02, D03 és D06 a "Diagnosztika" rész alatt található.
- A D04 és a D05 a "Felülbírállás" rész alatt található.
- A D07, D08, D09 és D10 rész a ≡ > „Névjegy” alatt található.

Paraméter beállítások módosítása

- A kezdőképernyőn érintse meg a ≡ gombot
- Érintse meg  gombot a  kiválasztásához, majd érintse meg  gombot a megerősítéshez.
- Érintse meg  gombot a  kiválasztásához, majd érintse meg  gombot a megerősítéshez.
- Ha a rendszer kéri, adja meg a PIN-kódot.

5. Érintse meg a  vagy  gombot a módosítani kívánt paraméter kiválasztásához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.
6. Érintse meg a  vagy  gombot a paraméterértékek szükség szerinti módosításához, majd érintse meg a  gombot a megerősítéshez.

5.10.1 Hőmérséklet szabályozási viselkedés

2-pont, 1 K

- 2-pontos szabályozó 1 [K] kapcsolási histerézissel
- Kis hőteljesítményű, lassúnak tűnő rendszerekhez
- Hosszabb kapcsolási időszakokat igénylő alkalmazásokhoz, vagy ahol a gyakori kapcsolás problémákat okozna
- Nehezen szabályozható körökhöz

Jellemző alkalmazások:

- Száraz padlófűtés
- Hőszivattyúk
- Elektromos fűtés kontaktorokkal

2-pont, 0,3 K

- 2-pontos szabályozó 0,3 [K] kapcsolási histerézissel
- Általános adottságokhoz. Magasabb komfortot biztosít, mint az 1 [K] kapcsolási histerézis
- Nehezen szabályozható körökhöz is használható.

TPI gyors

TPI szabályozási viselkedés a gyors fűtési rendszerekhez, amelyek tolerálják a nagy számú kapcsolási ciklust is.

Jellemző alkalmazások:

- Elektromos fűtőberendezések áramszeleppel
- Gázkazánok
- Gyors termikus szelepmozgatók

Minimális be- és kikapcsolási idő	1 perc
Minimális időtartam	10 perc

⚠ FIGYELEM	
	Ne használja a TPI FAST szabályozást olajkazánokhoz vagy elektromotoros mechanikus szelepmozgatókhoz!

TPI közepes

TPI szabályozási viselkedés általános fűtési alkalmazásokhoz, például radiátorokhoz és termoelektromos szelepmozgatókhoz.

Minimális be- és kikapcsolási idő	1 perc
Minimális időtartam	20 perc

TPI lassú

TPI szabályozási viselkedés lassú fűtési rendszerekhez, amelyek hosszabb minimális **bekapcsolási** időt és korlátozott számú kapcsolási ciklust igényelnek óránként.

Jellemző alkalmazások:

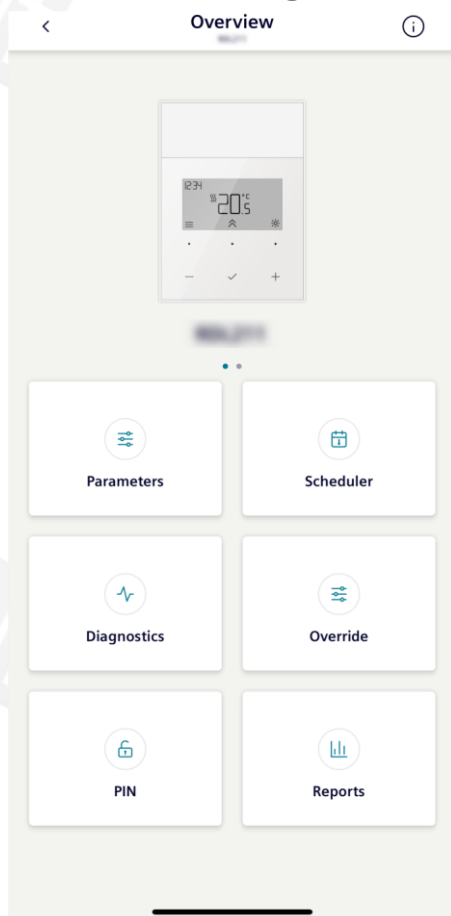
- Vizes padlófűtés, olajtüzelésű kazánok
- Minden más típusú fűtési alkalmazáshoz használható (alternatív beállítás)

Minimális be- és kikapcsolási idő	4 perc
Minimális időtartam	20 perc

TPI adaptív

TPI szabályozási viselkedés minden alkalmazáshoz. Az adaptív szabályozási algoritmus megtanulja és beállítja a szabályozási paramétereket, hogy a lehető legjobb szabályozást érje el a rendszer számára.

6 Quick Config Mobilalkalmazás



Olvassa be a következő QR-kódot a Quick Config mobilalkalmazás letöltéséhez.



A Quick Config alkalmazás használatával konfigurálja az RDL... termosztátot. Az alábbi beállítások hajthatók végre:

- Paraméterek módosítása.
- Az állandó hőmérsékleti alapértékeket módosítása a KOMFORT, ECO és távolléti időszakokhoz.
- Az időprogram beállítása.
- Távollét üzemmód beállítása.
- A diagnosztikai paraméterek kiolvasása.
- A kimenet felülvezérlése a pont-pont teszthez.
- Az eszköz PIN-kódjának beállítása.
- RF párosítás elvégzése (csak RDL211RF esetén).
- A dátum és az idő szinkronizálása a termosztáttal.
- Paraméterfájlok mentése vagy megosztása.

TUDNIVALÓ

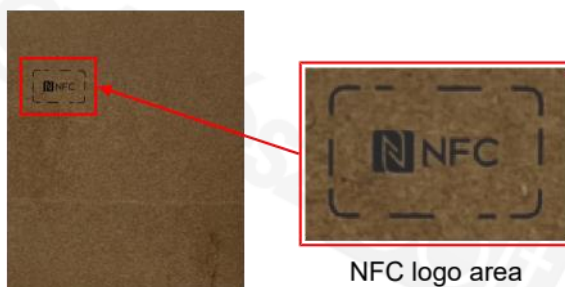
A Quick Config használatával kapcsolatos útmutatóért nyissa meg a Súgó menüt a mobilalkalmazásban:

- A telefon kezdőképernyőjén keresse meg a Quick Config elemet, és koppintson rá.
- Koppintson a ☰ gombra, majd válassza a "Súgó (HELP)" lehetőséget.

6.1 NFC technológia

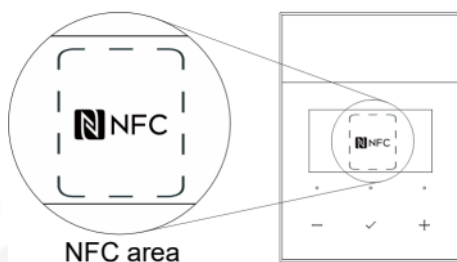
A Quick Config NFC technológiát használ az adatok olvasására és írására a termosztátba és a termosztátból. A sikeres kommunikáció érdekében vegye figyelembe a következőket:

- A telefonnak támogatnia kell az NFC-t, és a funkciónak be kell lenni kapcsolva.
- Az NFC területet már akkor aktív, amikor a termosztát a dobozban van, áram nélkül, kikapcsolt állapotban.
 - Ha a dobozban van a készülék, tartsa a telefont a doboz közelében, és győződjön meg arról, hogy a telefon NFC-antennája a dobozon lévő NFC logó területére mutat. **Megjegyzés:** Az NFC-antenna helye telefononként változik. További információért forduljon telefonszolgáltatójához.



NFC logo area

- Ha a termosztátot kiveszi a dobozból, függetlenül attól, hogy áram alatt van-e vagy sem, tartsa a telefont a termosztáttól 2 cm-en belül, és győződjön meg arról, hogy a telefon NFC-antennája a termosztát NFC-területére mutat.



NFC area

- Az NFC kommunikáció a termosztátban a P71 paraméternél letiltható, hogy megakadályozza az illetéktelen hozzáférést vagy a konfiguráció véletlen módosítását.

7 A vevő működtetése (csak RDL211RF.ST)

A vevőn a következő műveleteket lehet elvégezni:

- A relé kimenetek felülvezérlése.
- Újra párosítás a termosztáttal (RDL211RF).
- A gyári beállítások visszaállítása a vevőegységen.

Lásd Vevőegység gombjának és a LED-nek az áttekintés [→10] a részletekért.

7.1 Újra párosítás a termosztáttal

Szükséges újra párosítani, ha...

Normál működés közben a vezeték nélküli kommunikáció átmenetileg megszakadhat az előre nem látható zaj vagy interferencia miatt. Ha a vevővel való kommunikáció sikertelen, akkor a  RF COM (RF FAULT) jelenik meg a termosztát kezdőképernyőjén, és a vevőn lévő eszközállapot jelző LED (☎) pirosan villog. A termosztát és a vevő kétpercenként automatikusan megpróbálja helyreállítani a kapcsolatot, amíg az sikeres nem lesz.

Ha a vezeték nélküli kommunikáció továbbra sem működik, és a termosztát elegendő elem kapacitással rendelkezik, miközben a vevő is áram alatt van, az eszközök újbóli párosítása segíthet a vezeték nélküli kommunikáció helyreállításában.

Ha a vevőn lévő eszköz állapotjelző LED (☎) folyamatosan narancssárgán világít, az azt jelzi, hogy a vevő nincs párosítva. Ilyen esetben a kommunikáció létrehozásához újra párosítás szükséges.

A termosztát újra párosítása a vevővel

1. Állítsa a termosztát P74 paraméterét TRIG-re.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a vevőn 10 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához.
⇒ A vevő összes LED-je zölden villog, majd folyamatosan narancssárgára vált.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a vevőn öt másodpercig a termosztáttal való újbóli párosításhoz.
⇒ A ☎ jelzi a kommunikációs állapotot, a párosítási folyamatot és az eredményt.
További részletek az Eszközállapot LED jelzés [→11] résznél.

TUDNIVALÓ	
	Ha lehetséges, a termosztátot a vevő közelébe szerelje fel. Vegye figyelembe, hogy a kommunikációs tartomány a falak, a padlók, a vezeték nélküli interferenciák és a jelerősséget csökkentő egyéb tényezők miatt változhatnak.

8 Elemek cseréje

A termosztátot két AA (LR6) típusú alkáli elem táplálja. Ha az elem töltöttségi szintje alacsony vagy lemerült, akkor a  vagy  jelzés megjelenik a képernyőn. Az elem alacsony töltöttségi szintjéről szóló jelzés esetén az elemeket ki kell cserélni újakra. A cserére vonatkozó utasításokat lásd a következő dokumentumokban.

- RDL211: [A6V16530386](#)
- RDL211/H: [A6V16530509](#)
- RDL211RF.ST: [A6V16530614](#)

TUDNIVALÓ

!	• Gyorsan – egy percen belül – cserélje ki az alacsony töltöttségű elemeket a dátum és az idő megőrzése érdekében. • Az elemek kicserélése után mindig ellenőrizze a dátumot és az időt. • Az üres elemeket a környezetvédelmi követelményeknek megfelelően (szelektíven) ártalmatlanítsa.
---	--

TUDNIVALÓ

!	Csak alkáli elemeket használjon a termosztát optimális teljesítményének és működési megbízhatóságának biztosítása érdekében. A nem támogatott elemek használata hibás működést vagy rövidebb elem-élettartamot eredményezhet. • Támogatott: Alkáli elemek • Nem támogatott: Cink-szén vagy más elem típusok
---	---

9 Hibaelhárítás

Jelenség	Megoldás
 ÉRZÉKELŐ (HIBA1) jelenik meg a kijelzőn	A belső hőmérséklet érzékelő hibás. Cserélje ki a termosztátot.
 X1 BEMENET (HIBA3) jelenik meg a kijelzőn	Az X1-hez csatlakoztatott külső hőmérséklet érzékelő hibás. Ellenőrizze az érzékelő bekötését, ellenőrizze, hogy a megfelelő érzékelőtípus van-e bekötve, és győződjön meg arról, hogy a P41 paraméterrel megfelelően van-e konfigurálva a bemenet. Ha az X1 bemenet ROOM TEMP-ként van konfigurálva, akkor a termosztát a beépített érzékelőt használja a szobahőmérséklet szabályozására. Ha az X1 bemenet RADIANT TEMP-ként van konfigurálva, és az érzékelő hibás vagy nincs bekötve, akkor a  ÉRZÉKELŐ (HIBA1). jelenik meg a kijelzőn. A kimenet leáll, amíg az érzékelő nem kerül bekötésre, ill. amíg megfelelően nem működik.
 RF COM (RF HIBA) jelenik meg a kijelzőn (csak RDL211RF-nél)	A termosztát nem tud kommunikálni a vevővel. Ha a hiba a telepítés során jelentkezik, akkor az RDL211RF-et a lehető legközelebb szerelje fel az RCR210RF-hez, mert az RF kommunikációs tartomány változhat a falak, padlók, vezeték nélküli interferenciák és egyéb tényezők miatt, amelyek csökkenthetik a jelerősséget. Nézze meg a D06 paramétert is, hogy az RF jelerősség elegendő-e. Ha már telepítve van a készülék, a vezeték nélküli kommunikáció átmenetileg is megszakadhat előre nem látható zaj vagy interferencia miatt. Ilyenkor a termosztát és a vevő automatikusan megpróbálja helyreállítani a kapcsolatot. Ha a vezeték nélküli kommunikáció hosszabb ideig megszakad, ellenőrizze, hogy a vevő áram alatt van-e, ill. próbálja meg közelebb vinni a termosztátot a vevőegységhez. Ha továbbra sem sikerül a kommunikáció, akkor párosítsa újra a termosztátot és a vevőt. Lásd: Újra párosítás a termosztáttal [→ 31] fejezetben.
 RANGE (LIMIT) jelenik meg a kijelzőn	A szobahőmérséklet a tartományon kívül esik (50 °C felett vagy 0 °C alatt van). Ennek megfelelően hűtse le vagy melegítse fel a helyiséget.
A  vagy a  látható a kijelzőn	Az elem töltöttségi szintje alacsony vagy lemerült. Cserélje ki az elemeket. Lásd: Elemek cseréje a [→ 32] fejezetnél.
Az RCR210RF vevőn lévő eszközállapot LED-je gyorsan pirosan villog	A vevő nem tud kommunikálni a termosztáttal. Ellenőrizze, hogy a termosztát elegendő elem töltöttséggel rendelkezik-e. Kövesse az  RF COM-hoz (RF HIBA) résznél leírt megoldást.

Jelenség	Megoldás
A RCR210RF vevőn lévő eszközállapot jelző LED folyamatosan narancssárgán világít	A vevő nincs párosítva a termosztáttal. Párosítsa újra a termosztátot és a vevőt. Lásd: Újra párosítás a termosztáttal a [→ 31] fejezetnél.
A RCR210RF vevőn lévő eszközállapot jelző LED folyamatosan pirosan világít	A vevőnek belső eszközhibája van. Végezzen el egy tápellátás visszakapcsolást. Ha az állapotjelző LED továbbra is folyamatosan pirosan világít, előfordulhat, hogy a vevő meghibásodott, és ki kell cserélni.

10 Kiberbiztonsági nyilatkozat

A Siemens olyan termékek, megoldások, rendszerek és szolgáltatások portfólióját kínálja, amely olyan biztonsági funkciókat tartalmaz, amelyek támogatják az üzemek, rendszerek, gépek és hálózatok biztonságos működését. Az épülettechnológia területén ez magában foglalja az épületautomatizálást és -szabályozást, a tűzbiztonságot, a biztonságirányítást, valamint a fizikai biztonsági rendszereket.

Az üzemek, rendszerek, gépek és hálózatok kiber fenyegetésekkel szembeni védelme érdekében holisztikus, korszerű biztonsági koncepciót kell megvalósítani – és folyamatosan fenntartani. A Siemens portfóliója csak egy eleme ennek a koncepciónak.

Ön felelős azért, hogy megakadályozza az üzemekhez, rendszerekhez, gépekhez és hálózatokhoz való jogosulatlan hozzáférést, amelyeket csak akkor és olyan mértékben szabad vállalati hálózathoz vagy internethez csatlakoztatni, ha és amilyen mértékben ilyen kapcsolat szükséges, és csak megfelelő biztonsági intézkedések (pl. tűzfalak és/vagy hálózati szegmentálás) esetén. Ezenkívül figyelembe kell venni a Siemens megfelelő biztonsági intézkedésekre vonatkozó útmutatását. További információért forduljon a Siemens értékesítési képviselőjéhez, vagy látogasson el a következő weboldalra:

<https://www.siemens.com/global/en/products/automation/topic-areas/industrial-cybersecurity.html>.

A Siemens portfóliója folyamatos fejlesztéseken megy keresztül, hogy biztonságosabbá váljon. A Siemens nyomatékosan javasolja, hogy a frissítéseket azonnal telepítsék, amint azok elérhetők, és mindig a legújabb verziókat használják. A már nem támogatott verziók használata és a legújabb frissítések alkalmazásának elmulasztása növelheti a kiber fenyegetéseknek való kitettséget. A Siemens nyomatékosan javasolja, hogy tartsa be a legújabb biztonsági fenyegetésekre, javításokra és egyéb kapcsolódó intézkedésekre vonatkozó biztonsági tanácsokat, amelyeket többek között az alábbi weboldalon érhetők el:

<https://www.siemens.com/cert/> => 'Siemens biztonsági tanácsok'.

Kiadta:

Siemens Switzerland Ltd

Smart Infrastructure

Global Headquarters

Theilerstrasse 1a

CH-6300 Zug

+41 58 724 2424

www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens 2025

A műszaki adatok és a rendelkezésre állás előzetes értesítés nélkül változhat.